



DT/4433/DVB

pma

By E-MAIL

Pablo BELLO ARELLANO
Subsecretario de Telecomunicaciones,
SUBTEL
Gobierno de Chile
Amunategui, 139 – piso 5
Santiago de Chile

Geneva, 12th December de 2007

Digital terrestrial Television (DTT)

Dear Subsecretario Bello:

Please find attached a DVB Office statement clarifying the attached you find a DVB Office statement clarifying the compatibility of DVB-T receivers and different channel bandwidths and output signal coding in NTSC.

It is important to recognise that there are no technological differences between 6MHz DVB-T receivers with NTSC output and other DVB-T receivers for other channel bandwidths and, for example, PAL analogue video outputs.

Today we have published an update on the situation in Taiwan on our website (http://www.dvb.org/news_events/news/more_than_2_million_6mhz_/index.xml). From this information you can see that the economies of scale of DVB-T receivers mean that 6MHz, NTSC output receivers are available at low prices.

We remain at your disposal for further information.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Peter MacAvock', written over a light blue horizontal line.

Peter MacAvock,
Executive Director, DVB

c.c Julián Seseña (DVB)

DVB Project Office, c/o EBU, 17a Ancienne Route, CH-1218 Grand Saconnex (GE), Switzerland

Tel: +41 22 717 2719

Fax: +41 22 717 2727

URL: <http://www.dvb.org>

DVB – El estándar mundial de Televisión Digital que asegura a la población chilena precios más asequibles y el desarrollo de la Sociedad de la Información

1. DVB (Digital Video Broadcasting), integrado por más de 270 organizaciones, empresas y autoridades de más de 35 países, mediante este comunicado quiere reiterar algunas de las ventajas que tendrá para Chile la adopción del estándar internacional DVB para la televisión digital, como ya lo han hecho más de 100 países, con distintos niveles de desarrollo económico y social y que cubren más de 50% de la población del planeta.
2. DVB es el mejor estándar para la televisión digital porque sus características de máxima flexibilidad permiten a Chile escoger su propio camino para viabilizar la pluralidad de información, facilitando el acceso de los ciudadanos a las nuevas tecnologías y promoviendo la generación de contenidos de calidad para la industria nacional, regional y local.
3. Chile, adoptando el estándar DVB-T, les ahorrará a los chilenos entre US\$ 500 millones y US\$ 1.900 millones, teniendo en cuenta que se reducen los costos entre 4 y 12 veces en comparación con los que serían necesarios para otros estándares de televisión digital.

Los menores costos de DVB-T repercuten en los consumidores por cuanto pueden adquirir los decodificadores más baratos del mercado

Una vez adoptada la decisión del Gobierno de Chile de elección del estándar DVB-T, empresas del Consorcio DVB se comprometen a colocar en el mercado chileno los correspondientes equipos de decodificación, televisores, conversores, equipos de transmisión, etc., dando estricto cumplimiento a la normativa chilena que para tal efecto se defina.

4. Los menores costos iniciales de DVB-T los consumidores los obtienen al momento de adquirir los decodificadores más baratos del mercado; los radiodifusores cuando ahorran en las inversiones en equipos al migrar de la televisión analógica a la televisión digital de forma económica, gradual, flexible y eficiente.

Empleando una misma plataforma de microelectrónica para productos de 6, 7 y 8 MHz, y asegurando la compatibilidad con los estándares analógicos NTSC, PAL y SECAM, el estándar DVB-T garantiza que Chile estará utilizando los mismos productos de bajos costos producidos por más de 100 industrias y fabricantes. El Consorcio DVB asegura por lo tanto que no hay diferencias entre los costes técnicos y de manufactura para los decodificadores DVB-T fabricados para Chile (6MHz y NTSC compatible) y los decodificadores DVB-T usados en Europa y en el resto del mundo. Además, los modernos equipos suelen incorporar todas las opciones de diseño posibles que suelen ser configurables de manera sencilla vía

5. En materia de televisión móvil, el estándar DVB-H ofrece las mejores opciones técnicas y económicas para asegurar la televisión abierta y gratuita a los consumidores, ofreciendo los equipos más económicos del mercado, los únicos efectivamente compatibles con el estándar GSM de telefonía celular usado en Chile. Además, DVB-H es el único que podrá brindar los usuarios de Chile con el roaming internacional de la TV digital móvil.
6. DVB-T permite también convivir en un mismo canal de 6 MHz emisiones con definición estándar y de alta definición. En la práctica eso significa que con DVB-T, la alta definición

es una opción tecnológica plenamente operativa que puede implementarse progresivamente en Chile y nunca una imposición técnica inicial que excluya a las personas de más bajos ingresos. La alta definición con DVB-T está siendo introducida en diferentes países en el mundo, por lo que los televisores integrados y los descodificadores incorporan de modo creciente la capacidad de recibir ambos tipos de señales en MPEG-2 y/o MPEG-4.

7. **En conclusión, DVB es claramente el estándar de televisión digital más barato y democrático.** DVB asegura una mayor inclusión social y los menores costos de equipamiento para la población y los radiodifusores. A diferencia de las otras normas, el DVB permite todos los modelos de negocios y no sólo la alta definición orientada a los segmentos de altos ingresos. DVB le brindará significativas ventajas a la población ya que permitirá una mayor oferta de señales de aire y la posibilidad de contar con televisión digital móvil y mayor interactividad, ofreciendo simultáneamente soluciones sofisticadas de alta definición y receptores de bajo costo para definición estándar orientados a la población de menores recursos, y favoreciendo el desarrollo de la Sociedad de la Información en Chile.
8. Encontrará más información sobre DVB en www.dvb.org.